

JOHN DEERE
WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER
EQUIPMENT DIVISION

Sprayer
LP20840

OMLVU20998 C8

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2008

Deere & Co.

John Deere Worldwide Commercial and Consumer Equipment Division

Tous droits réservés

Éditions précédentes

COPYRIGHT© 2008

Version nord-américaine

Imprimé aux États-Unis

INTRODUCTION

Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Lire ce livret d'entretien dans son entier, en particulier les informations relatives à la sécurité, avant d'utiliser la machine.

Ce livret est une pièce importante de la machine. Garder les livrets dans un endroit commode et d'accès facile.

Utiliser les informations sur le fonctionnement et la sécurité du livret d'entretien de l'outil et du livret d'entretien de la machine pour utiliser et entretenir l'outil correctement et en toute sécurité.

Si le livret de l'outil comporte une section appelée Préparation de la machine, cela signifie qu'un certain nombre de préparatifs doivent être effectués sur le tracteur ou le véhicule avant l'installation de l'outil. Les sections Montage et Installation de ce livret fournissent des informations sur le montage et l'installation de l'outil sur le tracteur ou le véhicule. Consulter la section Entretien avant d'effectuer les réglages nécessaires et l'entretien de routine de l'outil.

Pour toute question ou inquiétude relatives au montage, à l'installation ou au fonctionnement de cet outil, consulter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Service à la clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour assistance.

Les informations de garantie sur cet outil John Deere sont contenues dans la garantie qui accompagne le tracteur ou le véhicule John Deere.

Numéros d'identification du produit

Compatibilité du produit

Le pulvérisateur de catégorie 1 à attelage trois points est compatible avec les tracteurs compacts pour jardins X400, X500 et X700.

Contactez le concessionnaire John Deere pour en savoir plus sur la compatibilité et l'installation de ce produit sur des tracteurs compacts qui ne sont pas mentionnés dans ce manuel.

Autocollants de sécurité



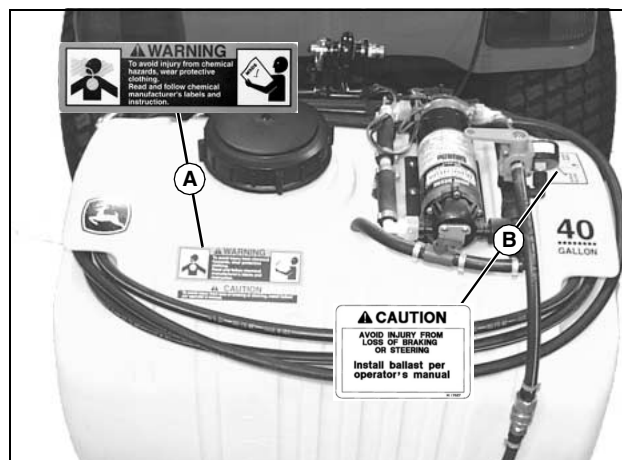
Autocollants de sécurité

Les autocollants de sécurité présentés dans cette section sont apposés sur la machine à des emplacements importants pour attirer l'attention sur des dangers potentiels.

Sur les autocollants apposés sur la machine, le triangle de sécurité accompagne les mots DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. DANGER signale les dangers les plus graves.

Si nécessaire, le livret d'entretien signale également les dangers potentiels par des messages de sécurité précédés du mot ATTENTION et d'un triangle de sécurité.

Autocollants de sécurité



M147712a, M117627

Avertissement (A)

Pour éviter les blessures causées par des produits chimiques, porter des vêtements de protection. Lire et suivre les instructions des fabricants des produits chimiques.

Attention (B)

Éviter les blessures dues à une perte de freinage ou de direction. Poser le lest tel qu'indiqué dans le manuel d'entretien.

Sécurité

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Travailler en respectant les consignes de sécurité

- Lire le manuel de l'opérateur de la machine et de l'outil avec attention. Se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Savoir comment arrêter la machine et désactiver les commandes rapidement.
- Ne pas laisser les enfants ou les personnes n'ayant pas reçu la formation nécessaire se servir de la machine.
- Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine. Ne jamais tenter d'effectuer des réglages lorsque la machine fonctionne, sauf dans les cas recommandés par la procédure de réglage.
- Prendre toutes les précautions possibles avant de laisser la machine sans surveillance. Arrêter le moteur avant d'effectuer toutes réparations, réglages ou inspections. Abaisser l'outil, serrer le frein de stationnement, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Regarder derrière la machine avant de reculer. Reculer avec précaution.
- Ne laisser personne, surtout pas d'enfants, monter sur la machine ou l'outil. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. De plus, les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.
- N'utiliser que des accessoires et des outils agréés par le fabricant de ce produit.
- Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et chercher immédiatement la cause du problème. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.

SÉCURITÉ

- Toujours se référer à la section Remisage du livret d'entretien pour les détails importants lorsque ce produit doit être remisé pour une longue durée.
- Éloigner les personnes et les animaux domestiques de la zone de travail. Arrêter la machine si quelqu'un pénètre dans la zone.
- En cas de heurt d'un objet, arrêter la machine et l'inspecter. Effectuer les réparations nécessaires avant de reprendre le travail. Effectuer un entretien régulier de la machine pour la maintenir en bon état de fonctionnement. S'assurer que tous les garants et toutes les protections sont bien en place.
- Toujours inspecter complètement le pulvérisateur avant et après chaque utilisation. Avant de mettre le système sous pression, vérifier que tous les raccords et toutes les conduites sont bien installées et serrées. S'assurer que les garants et protections sont en bon état et correctement serrés. Procéder à tout réglage nécessaire avant d'utiliser la machine.
- Ne jamais utiliser le pulvérisateur lorsqu'il y a du vent.
- Toujours dissiper la pression du circuit avant le remplissage, le nettoyage ou l'entretien du pulvérisateur.
- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés. Utiliser de l'air comprimé.
- Si le pulvérisateur est monté sur le plateau d'un véhicule utilitaire, ne jamais relever le plateau lorsque le pulvérisateur y est installé. Vider le pulvérisateur et le retirer du plateau si celui-ci doit être relevé pour une raison quelconque.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain plat, jamais en pente.
2. Serrer le frein de stationnement.
3. Arrêter le moteur.
4. Retirer la clé de contact.
5. Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège de l'opérateur.
6. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Mélange et manipulation sans risque des produits chimiques

- Il est recommandé de porter des vêtements couvrant tout le corps et de toujours porter des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc pour se protéger lors de la manipulation de produits chimiques.
- Suivre les instructions figurant sur les étiquettes des bidons des produits chimiques.
- Ouvrir les bidons avec précaution en utilisant un outillage correct.
- Ouvrir, verser et mélanger les produits chimiques dans une pièce bien aérée.
- L'équipement prévu pour la manipulation des produits chimiques doit uniquement être utilisé à cet effet.
- Ne pas fumer, boire ou manger dans la zone de manipulation des produits chimiques.
- Il est recommandé de prendre une douche et de se laver au savon immédiatement après avoir utilisé le pulvérisateur pour appliquer des produits chimiques.
- Une fois la pulvérisation terminée, laver séparément tous les vêtements ayant servi lors de l'utilisation de produits chimiques.

Lire l'étiquette du récipient

- Les produits chimiques peuvent être dangereux. Un produit chimique inadapté ou mal utilisé constitue un danger pour les personnes, les animaux, les plantes, le sol et peut causer des dégâts matériels. Choisir le produit chimique adapté, le manipuler et le pulvériser avec précaution.
- Lire les instructions, les précautions d'emploi et les avertissements figurant sur l'étiquette du bidon avant de l'ouvrir. Utiliser le produit en suivant strictement les indications figurant sur les étiquettes, notamment en ce qui concerne les quantités et les intervalles d'utilisation.
- Garder le bidon bien fermé sauf lors de la préparation du mélange.
- Ne pas retirer les étiquettes des bidons de produits chimiques. Remiser tous les produits chimiques dans leur bidon d'origine.
- Ne pas mélanger les produits chimiques, sauf en cas d'indication contraire sur l'étiquette.
- Remiser les produits chimiques non-utilisés en suivant les instructions figurant sur les étiquettes.

Sécurité de la manipulation des produits chimiques

- L'exposition directe aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Le matériel John Deere s'utilise avec des produits chimiques pouvant être dangereux, parmi lesquels les pesticides, les herbicides et les fongicides.
- Les fiches signalétiques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : Risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence.
- La fiche signalétique (MSDS) est délivrée par le fournisseur du produit chimique lors de l'achat.
- Consulter la fiche signalétique avant d'entreprendre tout travail exigeant l'utilisation d'un produit chimique dangereux. Connaître exactement les risques et la façon de faire le travail en toute sécurité. Toujours porter l'équipement de protection recommandé.

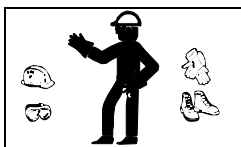
Règles de sécurité pour l'entretien

- Seul un personnel qualifié peut effectuer l'entretien de la machine.
- Se familiariser avec les procédures d'entretien avant de travailler sur la machine. Travailler dans un endroit propre et sec.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace confiné où de l'oxyde de carbone toxique peut s'accumuler.
- Ne jamais graisser, effectuer des opérations d'entretien ou procéder à des réglages de la machine ou de l'outil lorsqu'ils sont en mouvement. S'assurer que les dispositifs de sécurité sont bien fixés et fonctionnent correctement. Veiller à ce que la visserie soit bien serrée.
- Pour éviter tout accrochage, ne pas approcher les mains, les pieds, les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs des pièces en mouvement.
- Abaisser complètement tout outil au sol ou sur une butée mécanique d'outil existante avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désenclencher tous les entraînements et l'alimentation et arrêter le moteur. Serrer le frein de stationnement et retirer la clé de contact. Laisser le moteur refroidir.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie (pour les moteurs à essence) avant d'effectuer des réparations.
- Avant d'effectuer l'entretien de la machine ou de l'outil, dissiper avec précaution la pression de tous les organes accumulant de l'énergie, tels que les organes hydrauliques et les ressorts.
- Dissiper la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol ou sur une butée mécanique et déplacer les leviers hydrauliques.
- Prévoir des supports solides pour les pièces de l'outil ou de la machine

MONTAGE

qui doivent être relevées pendant l'entretien. Utiliser des chandelles ou verrouiller les verrous d'entretien pour soutenir des organes lorsque cela est nécessaire.

- Ne jamais faire tourner le moteur si le frein de stationnement n'est pas serré.
- S'assurer que toutes les pièces sont en bon état de fonctionnement et correctement posées. Effectuer immédiatement les réparations nécessaires. Remplacer les pièces usées ou cassées. Remplacer tous les autocollants illisibles ou endommagés.
- Contrôler toute la visserie à intervalles fréquents pour s'assurer que l'équipement est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Ne pas apporter de modifications à la machine ou aux dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.



Vêtements de travail

- Porter des vêtements ajustés au corps ainsi que l'équipement de sécurité prévu pour ce genre de travail.

- Certaines conditions de fonctionnement

peuvent exiger de l'opérateur et du passager éventuel le port d'équipement de sécurité approprié pendant l'utilisation du véhicule. Être conscient des conditions existantes et potentielles avant d'utiliser la machine.

- Le port d'équipements de sécurité supplémentaires tels que des lunettes de sécurité et un casque peut être requis par des règlements locaux ou des assurances.

- Toujours porter des chaussures robustes et des pantalons. Ne pas utiliser la machine pieds nus ou avec des sandales.

- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler des produits chimiques ou pour utiliser le pulvérisateur. Voir les fiches signalétiques MSDS pour s'assurer que l'équipement de protection personnel est bien utilisé en fonction des produits chimiques utilisés.



Éviter les liquides sous haute pression

- Les flexibles et conduites hydrauliques peuvent céder s'ils sont endommagés, tordus, usés ou exposés aux intempéries. Les vérifier régulièrement. Remplacer les conduites et les

flexibles détériorés.

- Les connexions hydrauliques peuvent se desserrer si elles sont abîmées ou soumises à des vibrations. Vérifier régulièrement les connexions. Serrer les connexions lâches.

- Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres pour éviter ce risque. Resserrer tous les raccords avant de mettre sous pression.

- Pour rechercher les fuites, utiliser un morceau de carton. Se protéger le corps et les mains contre les liquides sous pression.

- En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent se référer à une source médicale compétente. Pour de plus amples renseignements, s'adresser à Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, États-Unis. Il est possible d'obtenir des renseignements par téléphone en appelant le 1-800-822-8262 (États-Unis et Canada uniquement).

Élimination correcte des produits chimiques

- Il est très important d'éliminer correctement tout excédent de produit de pulvérisation. S'il reste trop de solution dans le réservoir, il est préférable de la diluer avec de l'eau et de la pulvériser sur la zone déjà traitée.

- Ne jamais déverser la solution dans une conduite d'égout ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

- Rincer les récipients des produits chimiques vides trois fois et verser l'eau de rinçage dans le réservoir du pulvérisateur. Ne pas brûler les récipients de produits chimiques vides. Porter les récipients à éliminer jusqu'à un centre de recyclage.

Élimination des déchets et des produits chimiques

Les déchets, tels que les huiles usagées, les carburants, les liquides de refroidissement ou de frein et les batteries, peuvent être nuisibles à l'environnement et aux êtres humains.

- Ne pas utiliser de récipients alimentaires pour les déchets liquides : quel qu'un risque d'y boire.

- Contacter un centre de recyclage ou le concessionnaire pour d'autres renseignements concernant le recyclage et l'élimination des déchets.

- Les fiches techniques contiennent des informations détaillées sur les produits chimiques : risques corporels et sanitaires, procédures de sécurité et mesures à prendre en cas d'urgence. Les détaillants de produits chimiques utilisés pour la machine doivent fournir les fiches techniques MSDS concernant leurs produits.

Montage

Pièces

Châssis de pulvérisateur

Qté.	Description
1	Ensemble soudé du cadre de support
2	Support de rampe de pulvérisation
1	Fixation des membres (J) du cadre arrière
1	Glissière de support du réservoir droite
1	Glissière de support du réservoir gauche
1	Rampe de pulvérisation

Visserie

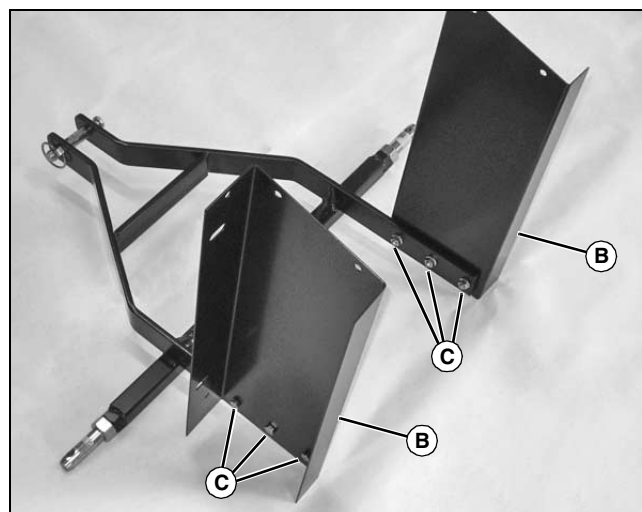
Qté.	Description
2	Vis de broche d'attelage
1	Broche d'accouplement supérieure 3 points
3	Goupille à anneau 3 points
2	Étrier de 5/16 pouce
6	Vis de 3/8 x 1 pouce
6	Écrou à embase de 3/8 pouce
2	Câble d'amarrage
4	Rondelle de 3/8 pouce

MONTAGE

Qté.	Description
4	Vis à embase de 5/16 x 5/8 pouce
20	Écrou à embase de 5/16 pouce
8	Vis à embase de 5/16 x 3/4 pouce
2	Contre-écrou pour broche d'attelage

Faisceau de câblage

Qté.	Description
1	Rallonge du faisceau de câble de 24 pouces
1	Rallonge du faisceau de câble de 8 pieds
8	Attaches
1	Faisceau à contacteur
1	Connecteur d'alimentation auxiliaire
1	Rampe de pulvérisation



MX26942

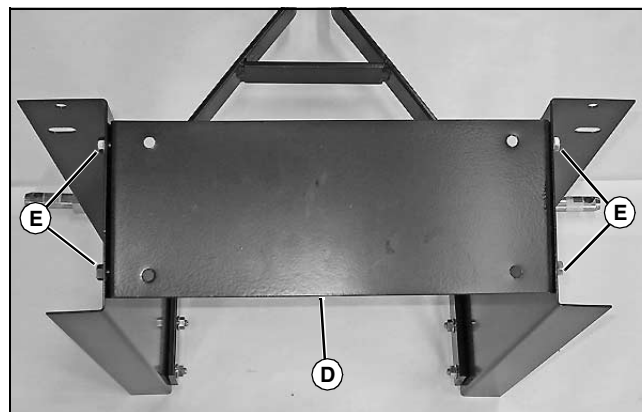
2. Poser les glissières de support de réservoir droite et gauche (B) avec six vis de 3/8 x 1 pouce et des écrous à embase de 3/8 pouce. Ne pas serrer la visserie.

Montage du pulvérisateur



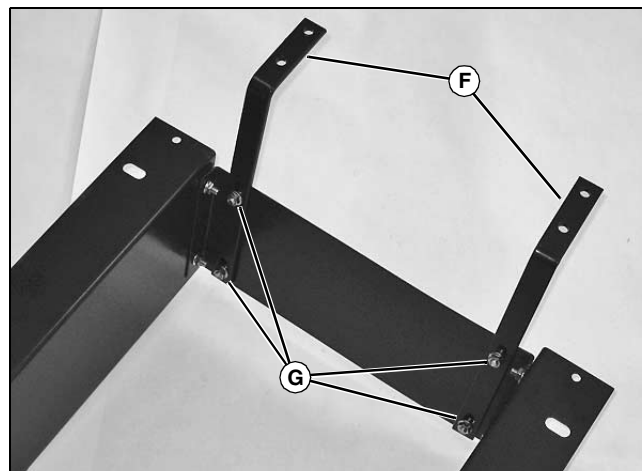
MX26968

1. Poser les broches de traction (A) sur la traverse et la fixer à l'aide de contre-écrous.



MX26943

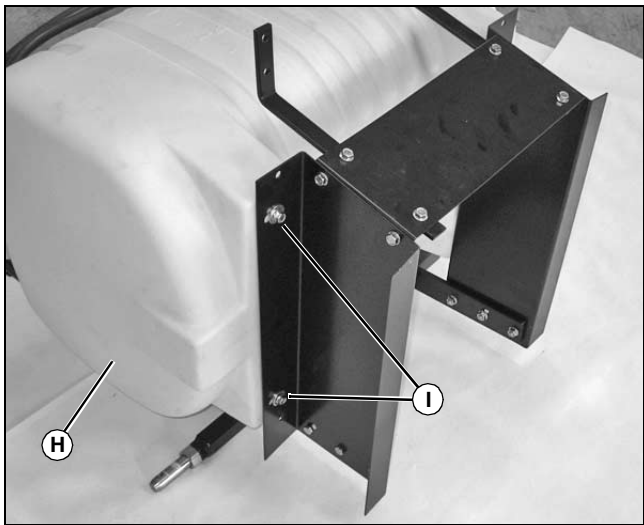
3. Poser la fixation des membres (D) du cadre arrière entre les glissières de support du réservoir à l'aide de quatre vis à embase 5/16 x 3/4 pouce et des écrous à embase de 5/16 pouce (E). Ne pas serrer la visserie.



MX26944

4. Poser deux supports de rampe (F) à la fixation des membres du cadre arrière à l'aide de quatre vis à embase de 5/16 x 3/4 pouce et des écrous à embase de 5/16 pouce (G). Ne pas serrer la visserie.

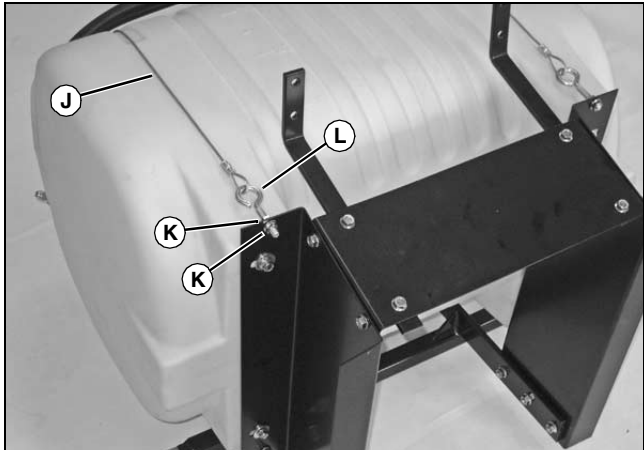
INSTALLATION



MX26945

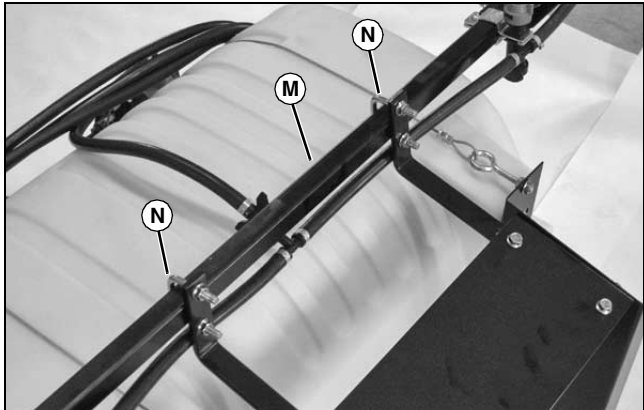
5. Avec la lance face à l'avant du pulvérisateur, poser sans serrer le réservoir (H) au châssis à l'aide de quatre vis à embase de 5/16 x 5/8 pouce et des rondelles plates de 3/8 pouce (I). Serrer les vis.

6. Serrer la visserie restante.



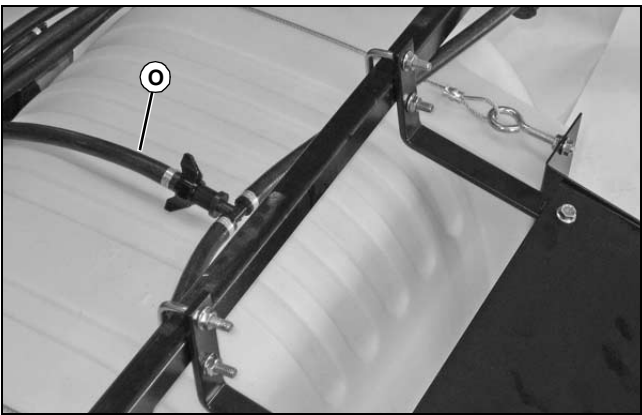
MX26946

7. Poser les câbles d'amarrage (J) sur le réservoir. Utiliser des écrous à embase de 5/16 pouce (K) de chaque côté des deux boulons à œil (L). Éviter de trop serrer.



MX26947

8. Centrer et poser la rampe de pulvérisation (M) avec des étriers (N) et des écrous à embase de 5/16 pouce.



MX26948

9. Brancher la conduite (O) de la pompe à la rampe de pulvérisation.

Installation

Pose du lest



ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut se destabiliser lorsqu'un outil est utilisé. Un lestage est requis lorsqu'un outil est installé.

Lorsque l'outil est retiré, retirer également le lest ajouté à la machine.

N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

Tracteurs de jardin

Lest requis :

- Quatre masses avant de type valise de 18 kg (40 lb) chacune.

Lest recommandé :

NOTE : L'augmentation du lest avant peut faciliter le travail dans certaines conditions.

- Poser des masses supplémentaires de type valise à l'avant.
- Poser des masses d'alourdissement sur les roues avant.

Tracteurs compacts

Voir la section Lestage de la machine dans le livret d'entretien du tracteur pour connaître le nombre de poids nécessaire pour lester l'avant du tracteur.

Ajouter du lest pour le code d'outil n° 19.

Utiliser le tableau suivant pour lester les modèles de tracteur suivants :

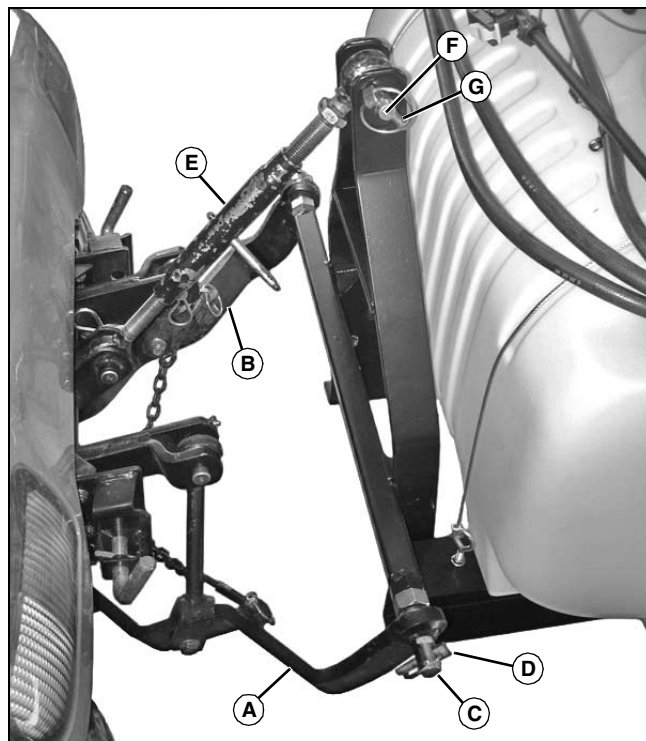
Modèle de tracteur	Nombre de masses d'alourdissement de 20 kg (42 lb)
2305 avec attelage 3 points	4
2305 avec attelage I-Match	5
2320 avec attelage 3 points	1
2320 avec attelage I-Match	2
2520 avec attelage 3 points	0

INSTALLATION

Modèle de tracteur	Nombre de masses d'alourdissement de 20 kg (42 lb)
2520 avec attelage I-Match	0

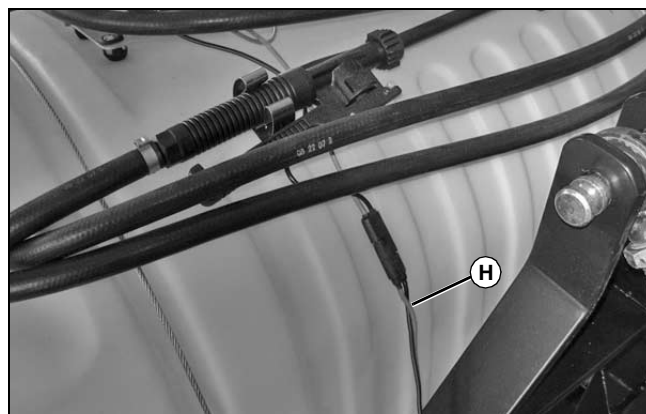
Attelage du pulvérisateur au tracteur

1. Garer la machine en sûreté (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).
2. Abaisser l'attelage trois points.



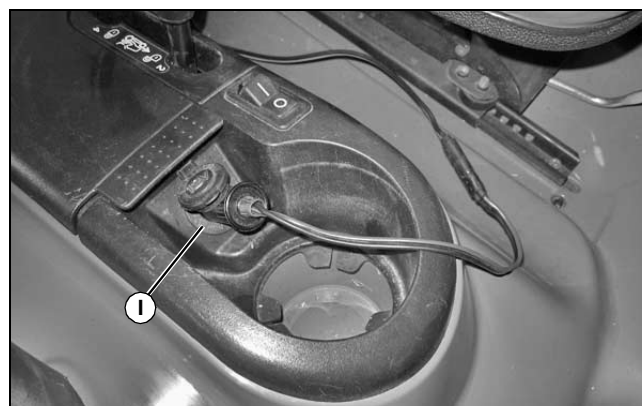
MX26345

3. Enfiler les bras inférieurs (A et B) de l'attelage trois points sur les broches d'accouplement inférieures (C). Fixer à l'aide de goupilles à anneau (D).
4. Relier la barre de poussée (E) au point de montage supérieur du pulvérisateur à l'aide d'une broche d'accouplement (F) et d'une goupille à anneau (G).



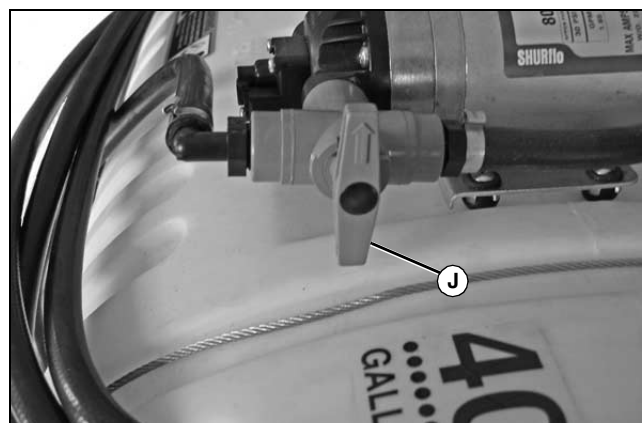
MX26346

5. Relier le faisceau de câblage (H) à la pompe.



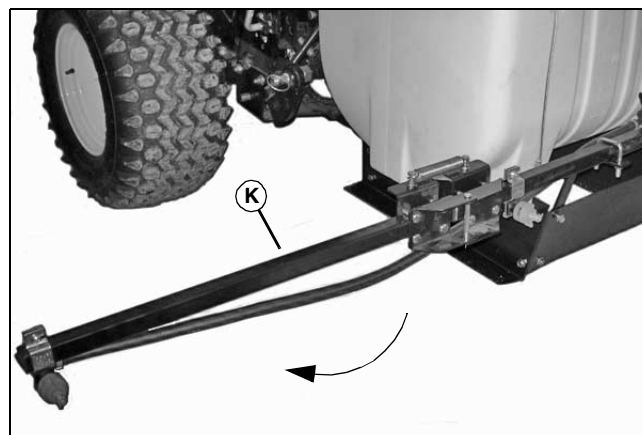
MX26347

6. Raccorder la prise du faisceau de câblage à la prise de courant auxiliaire de 12 V (I) de la machine, si présente. Dans le cas contraire, brancher le faisceau de câblage à l'extension de faisceau acheminée pendant l'installation.



MX26348

7. Mettre le sélecteur (J) sur ARRÊT.
8. Mettre la machine en marche et relever l'attelage trois points.



MX26349

9. Déployer les rampes extérieures (K).

NOTE : Pour que le réservoir de pulvérisation se vide complètement, le châssis du pulvérisateur doit être aussi horizontal que possible.

10. Vérifier le niveau du réservoir. Régler la barre de poussée de l'attelage trois points selon le besoin.
11. Vérifier la hauteur du gicleur du pulvérisateur. Le gicleur doit se

PRÉPARATION DE LA MACHINE

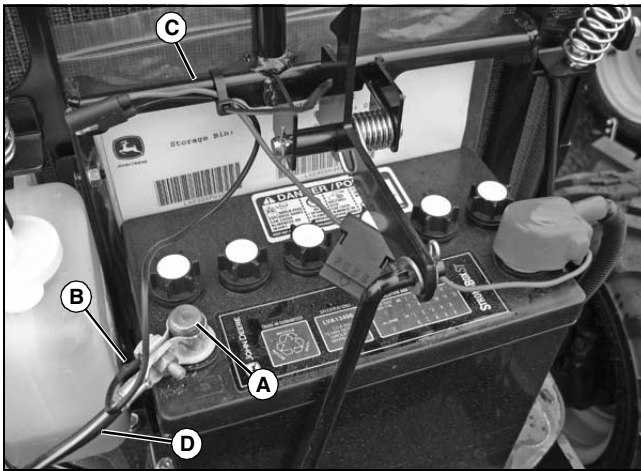
trouver à 43 cm (17 in.) du sol. Régler la butée de l'attelage trois points selon le besoin.

Préparation de la machine

Ouverture de la soupape de verrouillage du distributeur auxiliaire (tracteurs pour gazons et jardins)

- Si un attelage frontal est posé sans outil frontal, ouvrir la soupape de verrouillage du distributeur auxiliaire.
- Si un outil frontal est posé, ouvrir la soupape de verrouillage du distributeur auxiliaire et débrancher toutes les connexions des conduites hydrauliques frontales au niveau des sorties des coupleurs.

Connexion du faisceau à la batterie (tracteurs compacts)

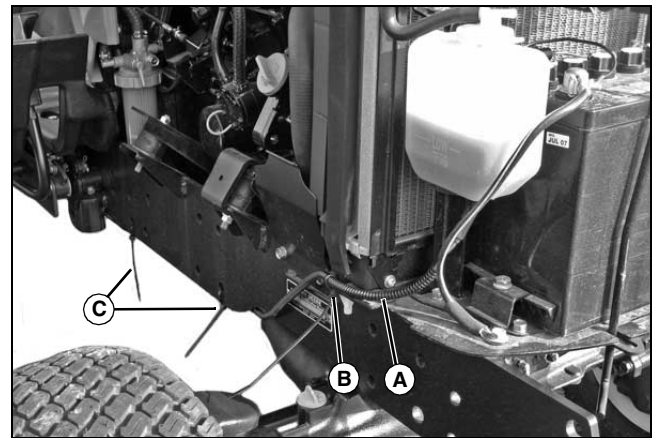


MX26351

1. Déposer la vis fixant le connecteur à la borne positive (+) (A) de la batterie.
2. Mettre la cosse à anneau (B) sur la vis, insérer la vis à travers le connecteur de la batterie et fixer avec un écrou.
3. Sur les véhicules où un support de loquet est situé au-dessus de la batterie, fixer le fil au support de loquet (C) de sorte qu'il n'entre pas en contact avec des pièces en mouvement.
4. Sur les véhicules où un support de loquet est situé au-dessus de la batterie, fixer l'extrémité du connecteur à fusible au fil négatif (-) (D) provenant de la batterie.

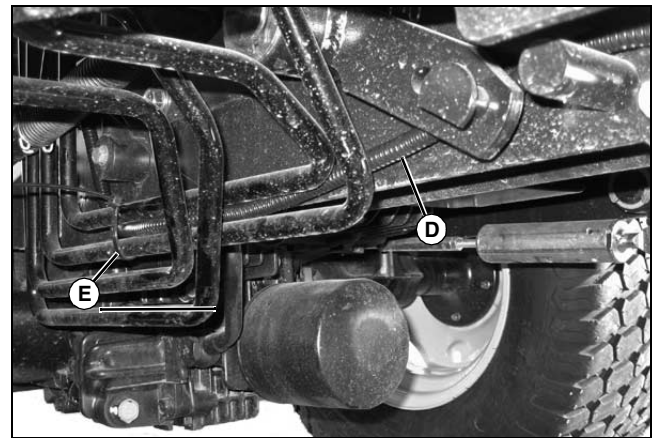
Modèle de tracteur 2305

1. Garer la machine en sûreté (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).



MX26352

2. Acheminer le faisceau (A) sous le radiateur, en passant par l'ouverture où passe la vidange du radiateur, et le fixer avec une attache (B),
3. Fixer le faisceau au châssis du tracteur avec une attache (C).



MX26914

4. Acheminer le faisceau (D) le long du châssis et le fixer entre les conduits hydrauliques à l'arrière du tracteur à l'aide d'une attache (E).



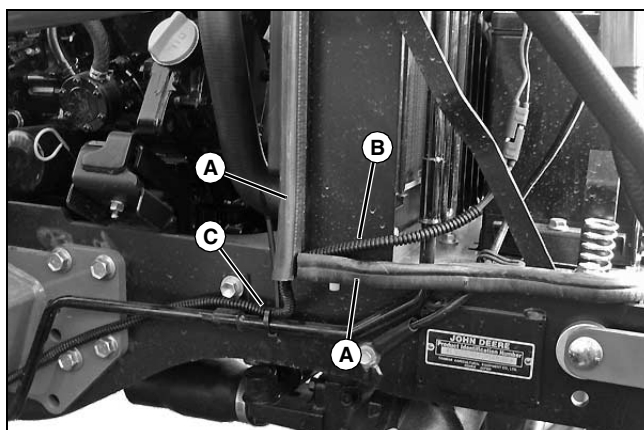
MX26915

5. Enrouler l'excédent de fil et le fixer au garde-boue avec une attache (F).

Modèles de tracteurs 2320 et 2520

1. Garer la machine en sûreté (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).

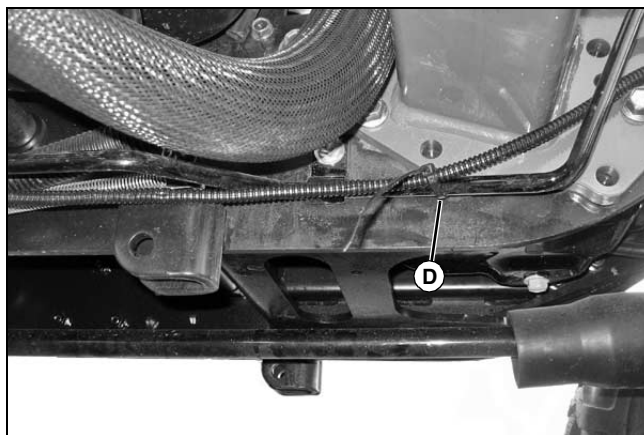
PRÉPARATION DE LA MACHINE



MX26916

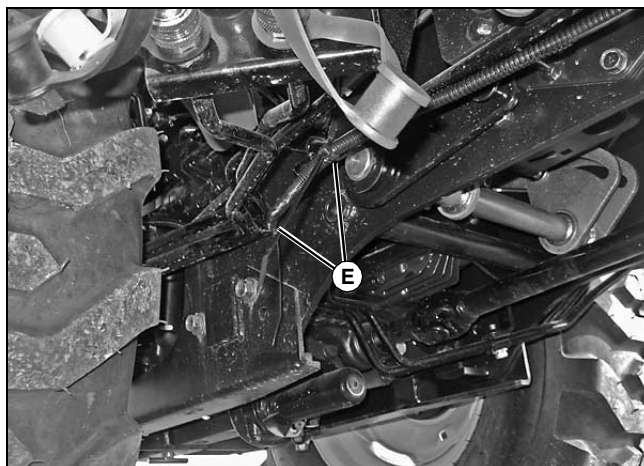
2. Tirer les joints du radiateur et du moteur (A). Placer le faisceau de câblage (B) dans l'espace sous le tablier. Remettre les joints en place.

3. Fixer le faisceau sous le radiateur avec une attache (C).



MX26917

4. Fixer le faisceau au conduit du liquide de refroidissement avec une attache (C).



MX26918

5. Acheminer le faisceau le long du conduit du liquide de refroidissement. Le fixer aux conduits hydrauliques derrière le support du coupleur du distributeur hydraulique auxiliaire avec deux attaches (E).

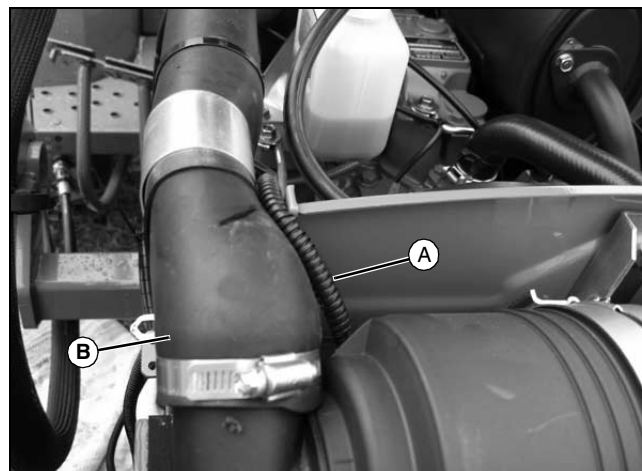


MX26915

6. Enrouler l'excédent de fil et le fixer au garde-boue avec une attache (F).

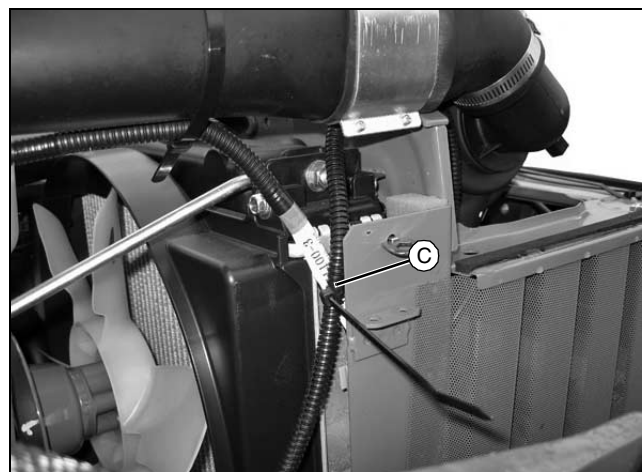
Modèles de tracteurs 3005 et 4005

1. Garer la machine en sûreté (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).



MX26919

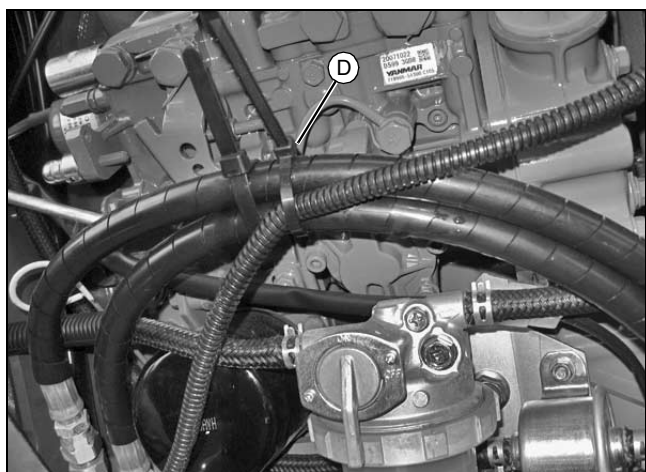
2. Acheminer le faisceau de câblage (A) hors du logement de la batterie, vers le haut, le long de la conduite d'air (B).



MX26920

3. Une fois sorti du radiateur, fixer le faisceau de câblage au faisceau de batterie existant avec une attache (C).

PRÉPARATION DE LA MACHINE



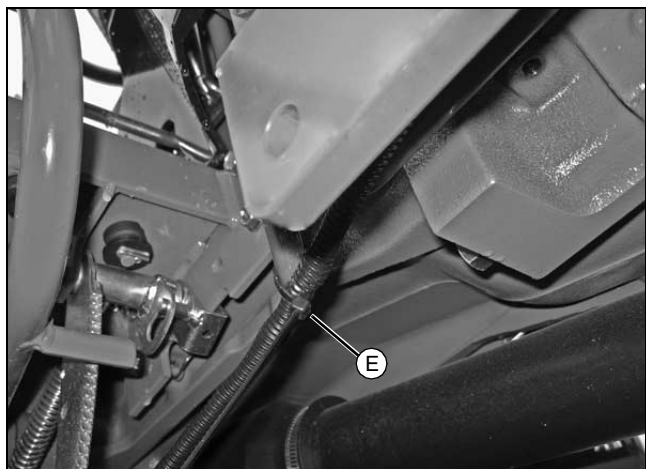
MX26921

4. Fixer le faisceau de câblage aux conduits hydrauliques avec une attache (D). Éviter absolument les conduits de carburant.



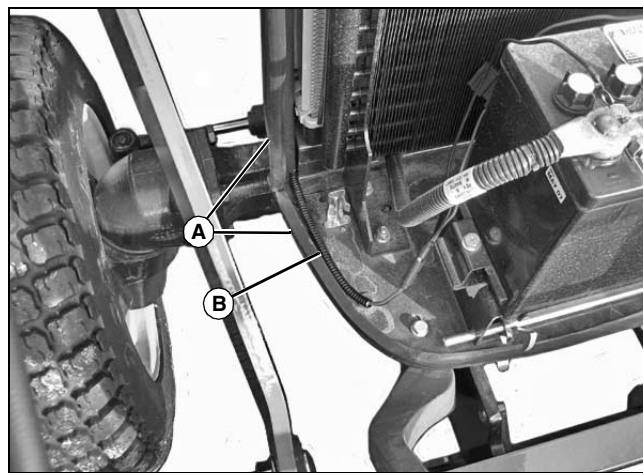
MX26924

7. Fixer l'extrémité du faisceau de câblage aux faisceaux existant à l'arrière du tracteur avec une attache (G).



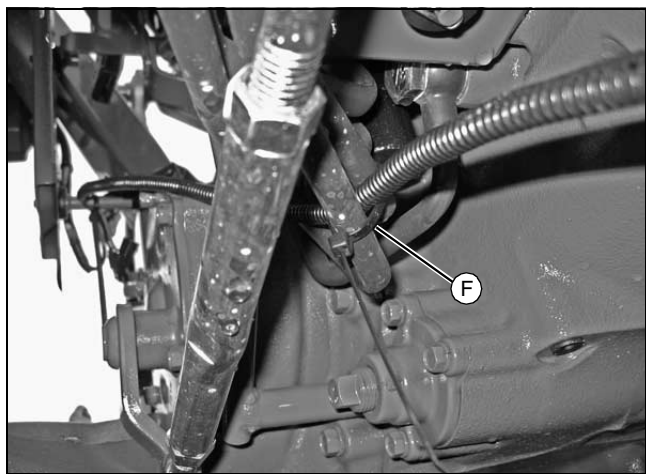
MX26922

5. Fixer le faisceau de câblage avec une attache (E) pour éviter qu'il touche le frein.



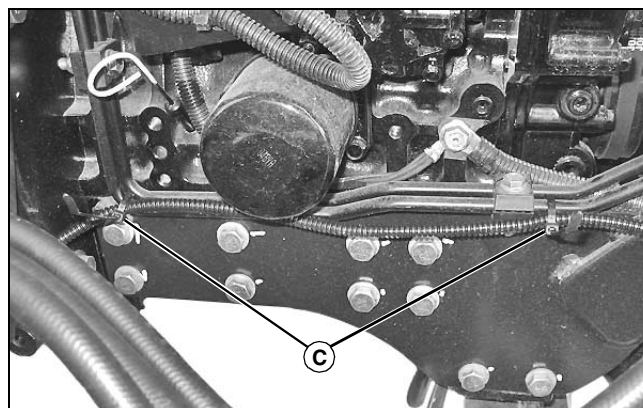
MX26925

2. Tirer les joints du radiateur et du moteur (A). Placer le faisceau de câblage (B) dans l'espace sous le tablier. Remettre les joints en place.



MX26923

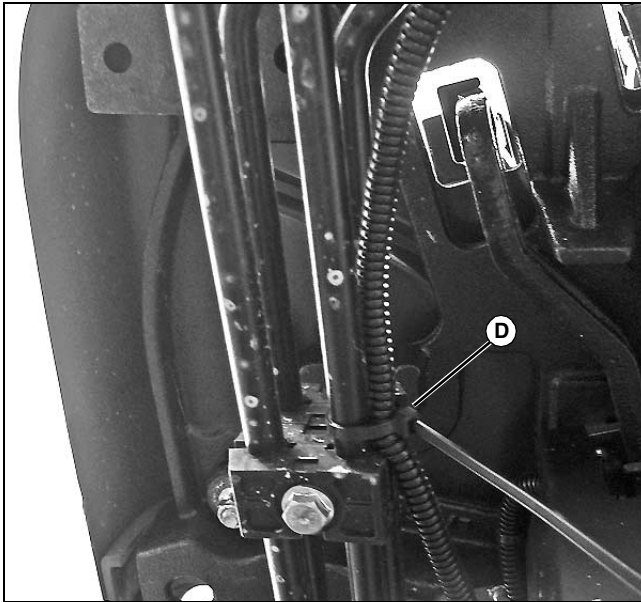
6. Acheminer le faisceau de câblage entre les conduits hydrauliques à l'arrière du tracteur. Fixer le faisceau au conduit hydraulique avec une attache (F).



MX26926

3. Fixer le faisceau de câblage au compartiment moteur avec deux attaches (C).

PRÉPARATION DE LA MACHINE



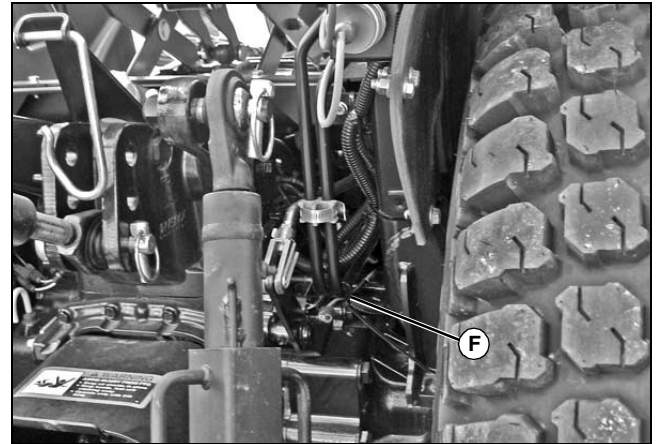
MX26927

4. Fixer le faisceau de câblage sous le plancher aux conduits hydrauliques avec une attache (D).



MX26928

5. Acheminer le faisceau le long des conduits hydrauliques vers l'arrière du tracteur. Fixer à l'aide d'une attache (E).



MX26929

6. Fixer l'extrémité du faisceau de câblage au conduit hydraulique à l'arrière du tracteur avec une attache (F).

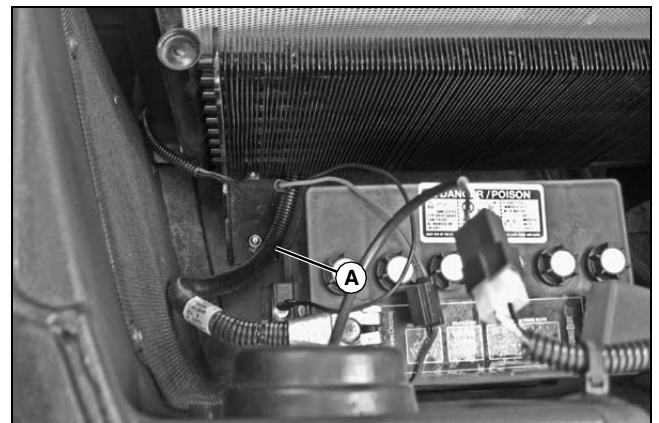


MX26930

7. Tracteurs avec cabine : Brancher la fiche de connexion dans la prise d'alimentation auxiliaire (G).

Modèle de tracteur 4105

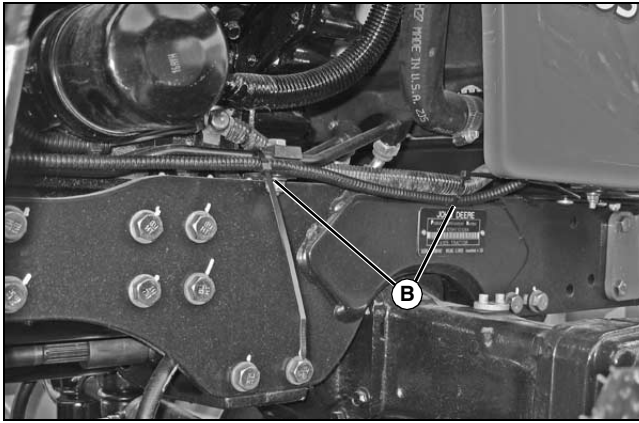
1. Garer la machine en sûreté (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).



MX26931

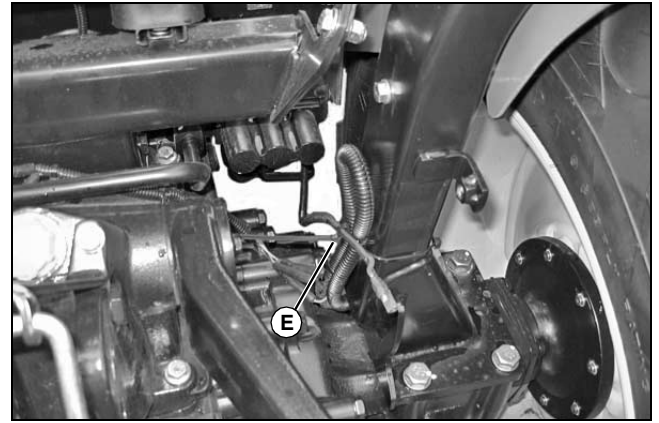
2. Acheminer le faisceau de câblage (A) dans l'espace situé sous la calandre et le radiateur.

PRÉPARATION DE LA MACHINE



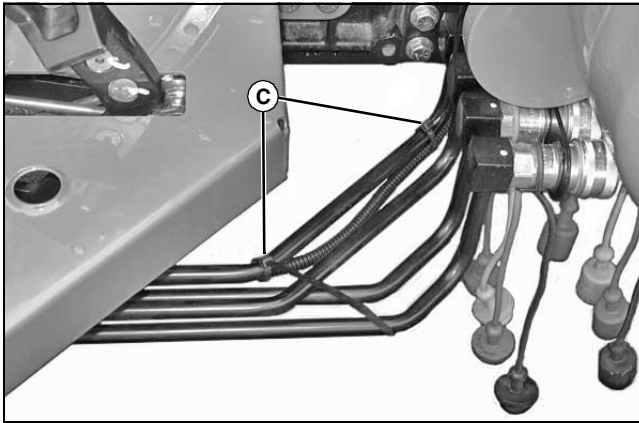
MX26932

3. Fixer le faisceau de câblage au compartiment moteur avec deux attaches (B).



MX26936

6. Fixer l'extrémité du faisceau de câblage au conduit hydraulique à l'arrière du tracteur avec une attache (E).

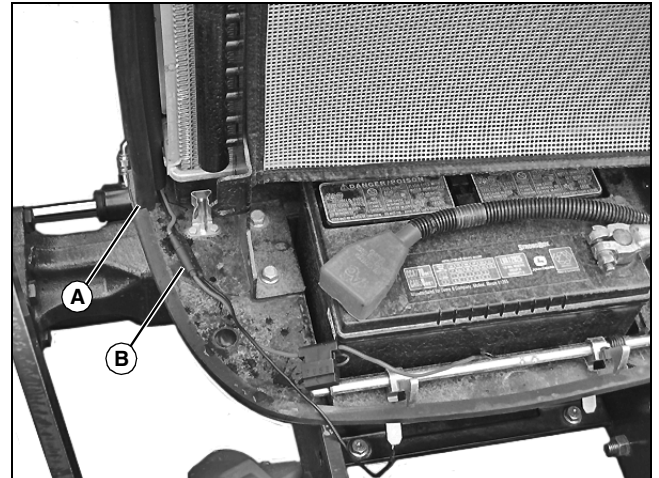


MX26933

4. Fixer le faisceau de câblage aux conduits hydrauliques avec des attaches (C).

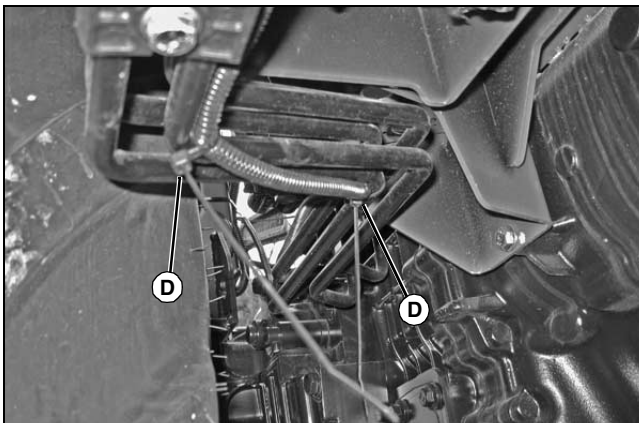
Modèles de tracteurs 4120-4720

1. Garer la machine en sûreté (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).



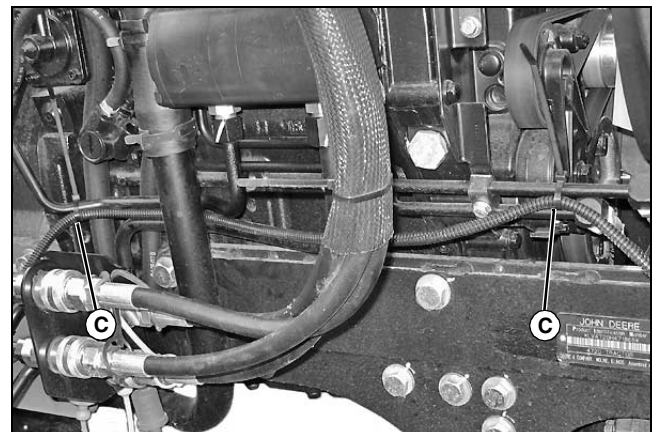
MX26937

2. Tirer le joint d'étanchéité en caoutchouc (A) du coin inférieur de la protection du radiateur et faire passer le fil (B) dans l'espace.



MX26935

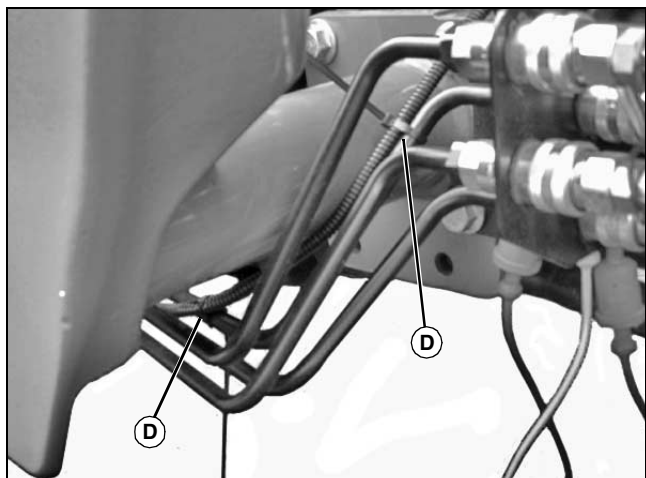
5. Acheminer le faisceau de câblage (D) le long des conduits hydrauliques à l'arrière du tracteur et le fixer à l'aide de deux attaches (D).



MX26938

3. Fixer le faisceau au compartiment moteur avec deux attaches (C).

DÉPOSE



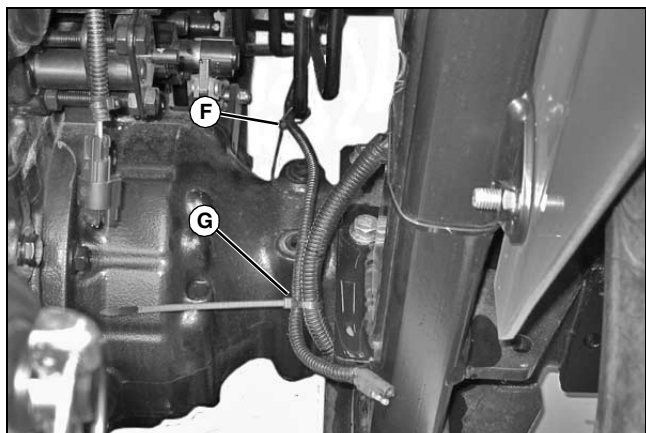
MX26939

4. Fixer le faisceau de câblage aux conduits hydrauliques avec deux attaches (D).



MX26940

5. Acheminer le faisceau le long des conduits hydrauliques vers l'arrière du tracteur. Fixer à l'aide d'une attache (E).



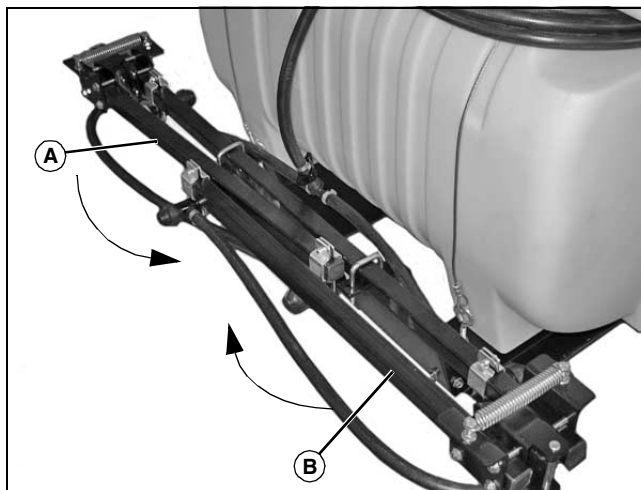
MX26941

6. Fixer le faisceau de câblage vers le conduit hydraulique arrière avec une attache (F) et à l'arrière du tracteur avec une attache (G).

Dépose

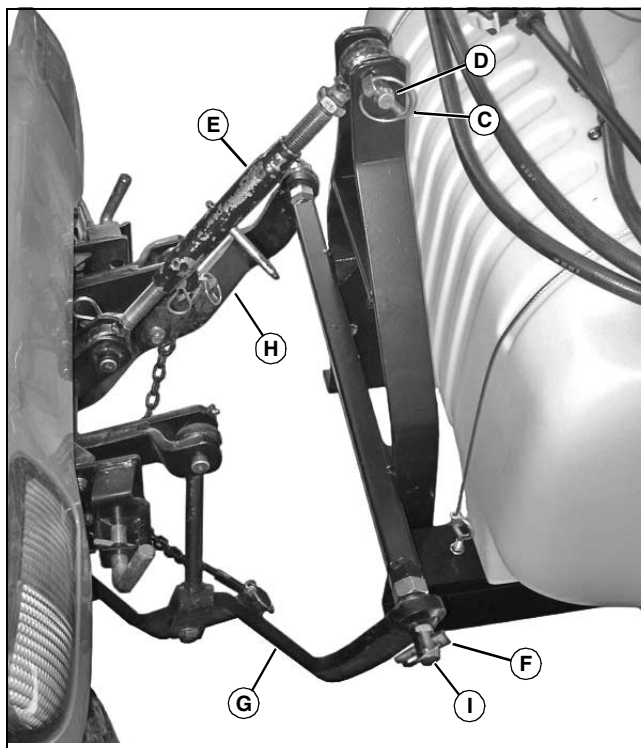
Dépose du pulvérisateur du tracteur

1. Garer la machine en toute sécurité (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.).
2. Vider le réservoir du pulvérisateur.
3. Abaisser le pulvérisateur au sol.
4. Débrancher le faisceau de câblage de la prise de 12 V de la machine.
5. Enrouler le faisceau de câblage et le remiser avec le pulvérisateur.



MX26350

6. Replier les rampes extérieures (A et B).



MX26345

7. Déposer la goupille à anneau (C) et la broche d'accouplement (D) et déconnecter la barre de poussée (E).

FONCTIONNEMENT

8. Poser la broche d'accouplement (D) et la goupille à anneau (C) dans le trou de montage supérieur du pulvérisateur pour les remiser.
9. Déposer les goupilles à anneau (F) des bras inférieurs de l'attelage trois points.
10. Tirer sur les bras inférieurs (G et F) de l'attelage trois points pour les déposer des broches d'accouplement inférieures (I).
11. Poser les goupilles à anneau (F) sur les broches d'accouplement inférieures (I) pour les remiser.
12. Éloigner le pulvérisateur de la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! La machine peut se destabiliser lorsqu'un outil est utilisé. Un lestage est requis lorsqu'un outil est installé.

Lorsque l'outil est retiré, retirer également le lest ajouté à la machine.

N'utiliser que des outils et des accessoires recommandés par le fabricant.

13. Déposer le lest ajouté à l'avant de la machine.

Remise sans danger du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas remiser le pulvérisateur avec des produits chimiques dans le réservoir.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

1. Vider le réservoir. (Voir Élimination sans risque des produits chimiques dans la section SÉCURITÉ.)
2. Rincer le réservoir, la pompe, la lance et toutes les conduites à l'eau claire et propre.
3. Répéter l'étape 2 plusieurs fois.
4. Essuyer le fond du réservoir avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
5. Vidanger les tuyaux et le filtre de la pompe.
6. S'assurer que les pièces ne sont ni usées ni endommagées. Remplacer les pièces si nécessaire.
7. Resserrer la visserie desserrée.
8. Remiser le pulvérisateur à l'abri du gel.

Fonctionnement

Remplissage du réservoir du pulvérisateur



ATTENTION : Risque de blessures ! Les produits chimiques peuvent être dangereux. Éviter les blessures à l'opérateur ou toute personne se tenant à proximité :

- Lire les instructions de mélange et de manipulation figurant sur les étiquettes des bidons de produits chimiques. Une fiche signalétique (Material Safety Data Sheet) contenant des consignes de sécurité appropriées doit être fournie par le fournisseur du produit chimique.
- Porter des vêtements et l'équipement de sécurité appropriés pour manipuler ou pulvériser des produits chimiques.
- Porter des vêtements couvrant tout le corps, des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
- Ne pas fumer, boire ou manger à proximité de produits chimiques.
- Lors du remplissage du réservoir, ne jamais laisser l'extrémité du tuyau entrer en contact avec le mélange chimique.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Nettoyer immédiatement les déversements à l'eau claire avant d'utiliser le pulvérisateur.

NOTE : Aucun orifice n'est prévu pour la vidange du réservoir du pulvérisateur. Lors du remplissage du réservoir, effectuer une estimation de la zone à pulvériser et de la quantité de solution nécessaire pour cette opération.

1. Nettoyer la zone située autour du bouchon de remplissage du réservoir pour éviter toute contamination.
2. Déposer le bouchon de remplissage du réservoir et remplir le réservoir.
3. Remettre le bouchon de remplissage en place.

Vidange et nettoyage du réservoir du pulvérisateur

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels !

- Il est très important d'éliminer correctement de l'excédent de solution. La diluer avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
- Ne jamais éliminer l'excédent dans un réseau de collecte des eaux pluviales ou à proximité d'un lac ou d'un cours d'eau.

1. Pour vider rapidement l'excès de produit du réservoir, déposer le gicleur en laiton de la lance et pomper le produit dans un récipient.
 - Vider l'excédent de solution dans un récipient approprié afin de l'éliminer de manière appropriée ultérieurement.
 - Diluer l'excédent de solution avec de l'eau et en pulvériser la surface déjà traitée.
2. Pulvériser toutes les surfaces internes du réservoir à l'aide d'un tuyau d'arrosage classique à faible pression afin d'éliminer toute trace de solution restante. Rincer le réservoir, la pompe, la lance et toutes les conduites à l'eau claire et propre. Rincer plusieurs fois pour s'assurer que le réservoir du pulvérisateur est propre et qu'il ne contient aucun produit chimique.
3. Une fois le réservoir vide, essuyer l'intérieur du réservoir du

FONCTIONNEMENT

pulvérisateur avec un chiffon propre ou des serviettes en papier.

4. Remettre le bouchon de remplissage en place.

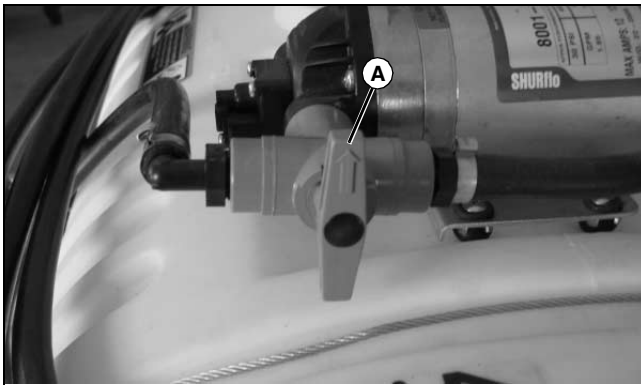
Vérification de la vitesse de déplacement de la machine

1. Vérifier la vitesse de déplacement dans un espace dégagé.
2. Mesurer une zone d'essai de 30,5 m (100 ft) de long.
3. Faire avancer la machine au ralenti et parcourir la distance d'essai. Noter le temps nécessaire pour parcourir la distance.
4. Effectuer trois passages et noter le temps pour chaque passage. Le temps moyen nécessaire à atteindre la plage de vitesse de fonctionnement recommandée est de 23 secondes.

La vitesse de fonctionnement conseillée est de 4,8 km/h (3 mph). À cette vitesse, le temps moyen pour parcourir la distance d'essai doit être de 23 secondes.

5. Effectuer les réglages appropriés afin d'obtenir la vitesse recommandée.

Réglage de la pression du pulvérisateur

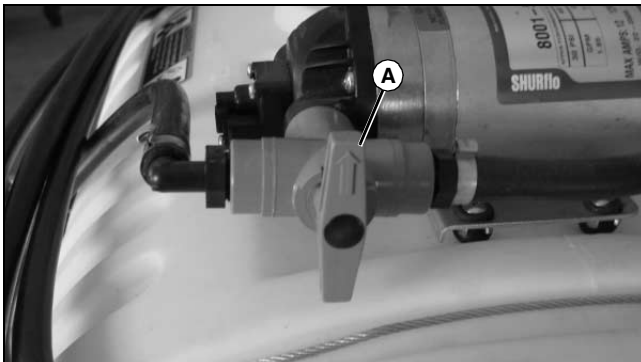


MX26965

Pour régler la pression, tourner le distributeur de débit (A) en sortie de pompe.

La flèche sur le distributeur indique le sens d'écoulement du produit.

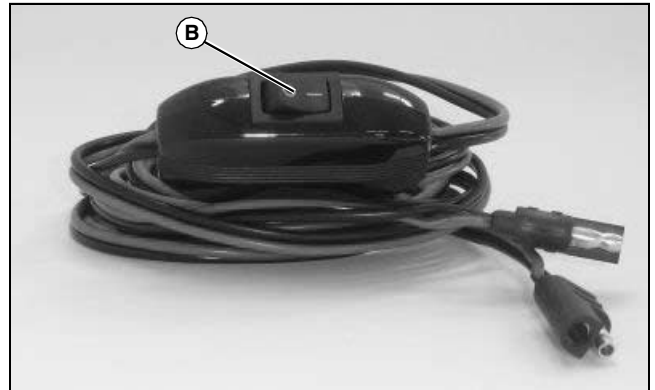
Mise en marche et arrêt du pulvérisateur



MX26965

1. Mettre le sélecteur (A) du pulvérisateur en position de pistolet ou de rampe de pulvérisation, selon le besoin. Pour empêcher le produit de couler vers les gicleurs, mettre le levier en position ARRÊT.

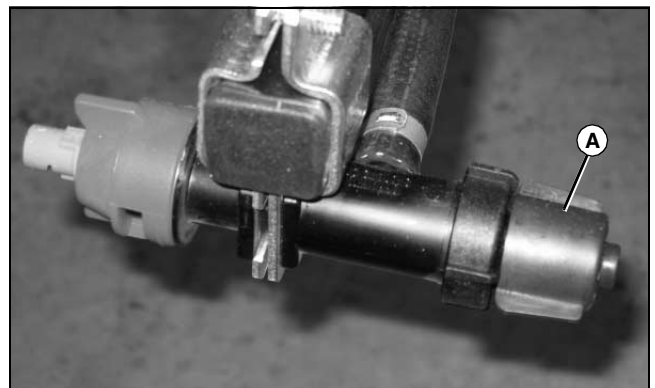
IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Laisser le moteur du véhicule de transport tourner lors de l'utilisation du pulvérisateur pour éviter de décharger la batterie.



MX26969

2. Mettre l'interrupteur (B) sur ON (Marche).

Choix du flux de produit vers les rampes



MX26966

Pour activer ou désactiver le flux passant par les buses de pulvérisation à brosse, tourner l'élément noir (A) à l'arrière du gicleur.

En activant ou désactivant les buses, la largeur de pulvérisation peut être sélectionnée :

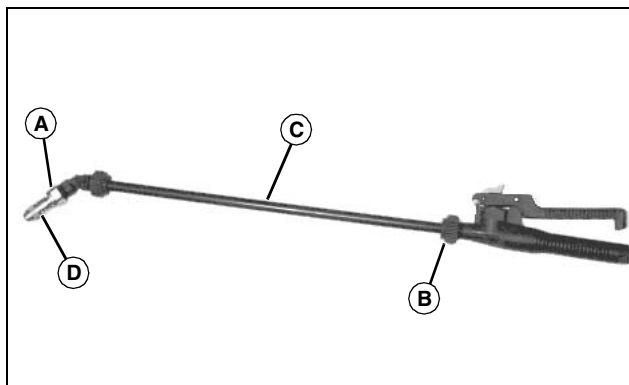
- 60 pouces : les deux buses sont DÉSACTIVÉES.
- 90 pouces : l'une des buses est DÉSACTIVÉE.
- 120 pouces : les deux buses sont ACTIVÉES.

Mode d'emploi du pistolet

1. Mettre le sélecteur sur la position de pistolet.

ENTRETIEN

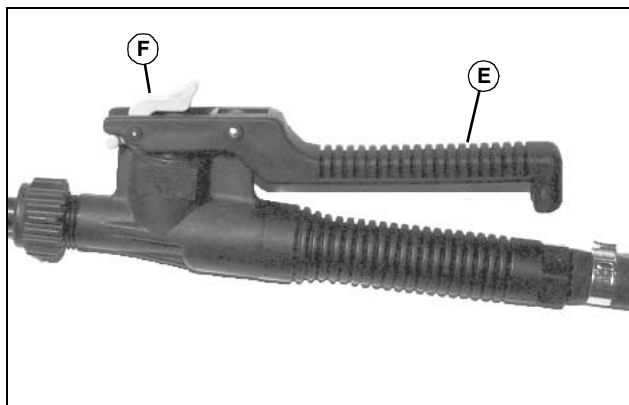
NOTE : Le retrait de la buse du pulvérisateur (A) permet un nettoyage/rinçage rapide du réservoir du pulvérisateur.



MX13071

2. Réglage du gicleur :

- Angle du gicleur – Desserrer l'écrou de blocage (B). Faire tourner le tube du gicleur (C) jusqu'à la position voulue et serrer l'écrou de blocage.
- Atomisation du gicleur – Pour modifier l'atomisation, visser ou dévisser le gicleur (D) selon l'effet désiré.



MX13069

3. Pour pulvériser, serrer la poignée (E).
4. Avancer le verrou (F) pour verrouiller la poignée sur ON (marche).

Conseils de pulvérisation

- Ne pas pulvériser longtemps au même endroit.
- Limiter la pulvérisation de désherbant.
- Il est recommandé d'utiliser des produits liquides. Le pulvérisateur ne mélange pas les poudres mouillables.
- Il est préférable de pulvériser de petites quantités de produit plusieurs fois, plutôt qu'une grosse quantité en une seule fois.
- Arrêter le pulvérisateur dans les virages pour éviter de pulvériser deux fois la même surface.
- Remplir le pulvérisateur à un endroit où l'herbe ne risque pas d'être endommagée.
- Suivre les recommandations du fabricant pour les applications de produits chimiques spécifiques.
- Arrêter le pulvérisateur quand le réservoir est vide.

Entretien

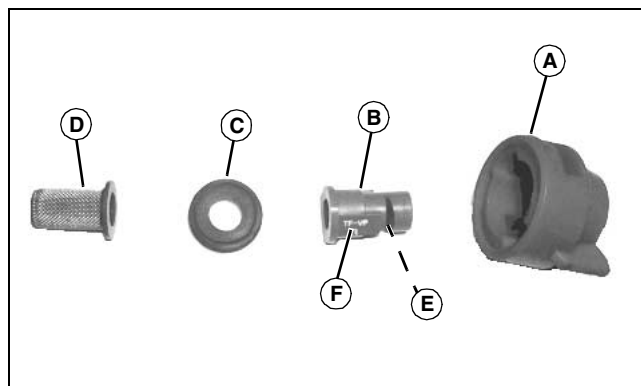
Entretien du pulvérisateur en toute sécurité



ATTENTION : Risque de blessures ! Éviter les blessures d'origine chimique :

- Porter des vêtements, des gants et des lunettes de protection lors de l'utilisation du pulvérisateur.
- Ne pas porter l'extrémité du gicleur ou d'autres pièces à la bouche pour souffler les saletés.
- Si le produit pulvérisé entre en contact avec la peau ou les yeux, suivre immédiatement les instructions figurant sur le récipient du produit.

Nettoyage du gicleur de pulvérisation



MX13067

1. Retirer le gicleur (A) du pulvérisateur.
2. Déposer la buse de pulvérisation (B) et le joint (C) du gicleur (A).
3. Déposer le filtre (D) de la douille du gicleur sur la rampe. Remplacer le filtre s'il est endommagé.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ne pas nettoyer l'orifice de la buse (E) avec un fil de fer.

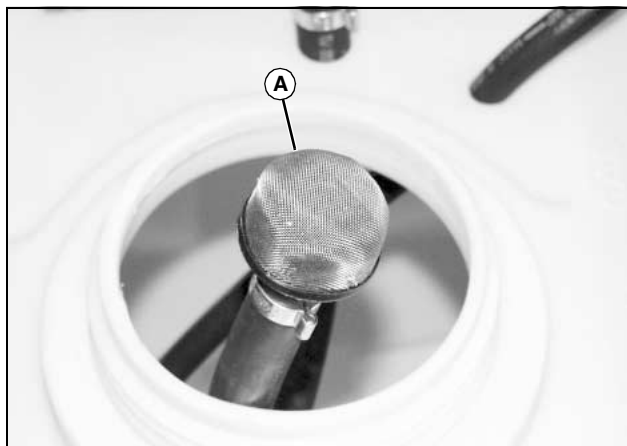
4. Nettoyer le filtre (D) et la buse (B) avec un solvant ininflammable.
5. Aligner la partie plate (F) de la buse avec le méplat situé sur l'ouverture du gicleur (A) et poser la buse dans le gicleur.

NOTE : Vérifier que l'ouverture (E) de la buse est dirigée vers le bas lorsque le gicleur est posé sur la douille.

6. Poser le filtre (D) de la douille du gicleur sur la rampe.
7. Poser le gicleur sur la douille.

DÉPANNAGE

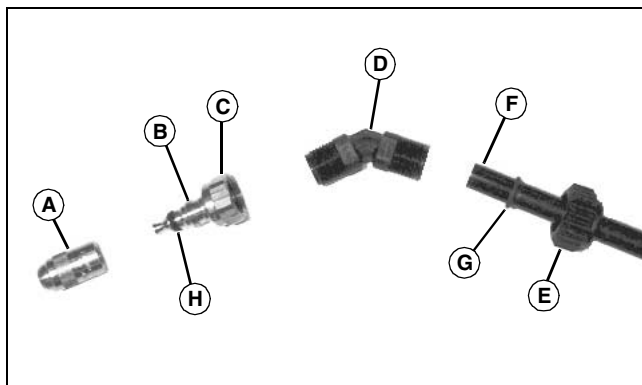
Nettoyage de la crépine d'aspiration de la pompe



MX13076

1. Déposer le couvercle du réservoir.
2. Repérer la crépine (A) au fond du réservoir.
3. Si nécessaire, dévisser la crépine et la nettoyer dans une solution d'eau savonneuse chaude.
4. Après avoir retiré et nettoyé la crépine, la poser sur la conduite d'aspiration et la placer dans la partie la plus basse du réservoir.
5. Remettre le couvercle du réservoir en place et le visser.

Nettoyage du gicleur du pistolet



MX13072

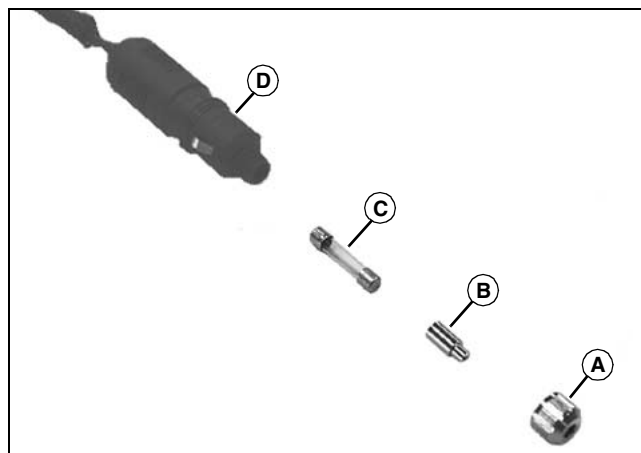
1. Dévisser le gicleur (A) de la buse de pulvérisation (B).
2. Desserrer l'écrou (C) et déposer la buse (B) du raccord coudé (D).
3. Desserrer l'écrou de blocage (E) et déposer le raccord coudé (D) du pistolet (F).
4. Nettoyer le gicleur (A), la buse (C) et le raccord coudé (D) à l'aide d'une solution d'eau chaude savonneuse.
5. Inspecter les joints toriques (G et H). Remplacer au besoin.
6. Poser le raccord coudé (D) sur le pistolet (F) et serrer l'écrou de blocage (E).
7. Glisser l'écrou (B) sur la buse (C) et poser celui-ci sur le raccord coudé (D).
8. Poser le gicleur (A) sur la buse (C).

Remplacement des fusibles

1. Mettre l'interrupteur sur ARRÊT.

2. Débrancher le connecteur mâle du faisceau de câblage de la prise de courant de 12 V.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Le circuit électrique peut être endommagé si les fusibles incorrects sont utilisés. Remplacer un fusible par un fusible du même ampérage.



MX13336

3. Déposer le circlip (A) et la buse (B).
4. Déposer le fusible de 15 A (C) du connecteur mâle (D).
5. Poser un fusible de 15 A neuf.
6. Poser la buse (B) et le circlip (A).

Dépannage

Tableau de dépannage

En présence d'un problème qui n'est pas décrit dans ce tableau, consulter le concessionnaire.

Si un problème persiste une fois que toutes les causes possibles ont été vérifiées, consulter le concessionnaire.

Tableau de dépannage

SI	VÉRIFIER
La pompe n'aspire plus.	Nettoyer la crépine de la pompe. Vérifier le niveau du réservoir. Remplir le réservoir. Nettoyer ou remplacer la pompe. S'assurer que les raccords de la pompe ne sont pas desserrés.
Le débit de la pompe diminue.	Nettoyer la crépine de la pompe. Nettoyer le ou les gicleurs. Vérifier la manette du robinet de sélection : elle n'est pas ouverte à fond ou elle est fermée.
La pulvérisation est irrégulière.	Nettoyer les gicleurs. Régler la hauteur des gicleurs. Aligner les buses sur la rampe.

CARACTÉRISTIQUES

SI	VÉRIFIER
La pompe vibre ou pulvérise par à-coups.	Régler la pompe.
La pompe ne fonctionne pas.	Vérifier les branchements des fils. Vérifier la batterie de la machine. Enlever les saletés de la pompe. Vérifier la commande de la pompe. Vérifier le moteur de la pompe. Vérifier le fusible sur le faisceau de l'adaptateur de la fiche 12 V. Régler la pompe.

3. En Amérique du Nord ou au Canada, appeler le centre de contact client de John Deere.

- Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.

Caractéristiques

Pulvérisateur de catégorie 1 à attelage 3 points

Réservoir151 l (40 gal. U.S.)

Pompe :

Type Moteur électrique et membrane

FabricantShur Flo

Appel de courant..... 7 A

Fusible 15 A

Pression du circuit 689 kPa (100 psi)

Débit de pulvérisation6,0 l/min. (2.1 gal/min.)

Filtre de la conduite d'aspiration..... Acier inoxydable

Matériau des buses de pulvérisationPlastique

Lance de pulvérisation :

MatériauPlastique

Réglage Éventail à jet

Caractéristiques du pulvérisateur :

Largeur de pulvérisation 152 cm (60 in.), 228 cm (90 in.), 305 cm (120 in.)

Poids :

Vide 36,2 kg (80 lb)

Plein 187 kg (413 lb)

Obtention d'un entretien de qualité

La qualité John Deere se retrouve également au niveau du service

John Deere a mis en place des procédures pour répondre à vos éventuels problèmes et questions afin de garantir la qualité du service après-vente et des pièces détachées mis à disposition par les concessionnaires John Deere.

Suivre les étapes suivantes pour obtenir une réponse à toute question relative au produit.

1. Consulter le manuel adéquat.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.

